

---

**SICHERHEIT**

---

**ERSTINBETRIEBNAHME**

---

**BEDIENUNG**

---

**REINIGUNG**

---

**WARTUNG**

---



**Biegemaschine  
RU 100 B**



Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanleitung aufmerksam durch, um eine falsche Handhabung zu vermeiden. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf, damit Ihnen die Informationen jederzeit zur Verfügung stehen.

**ROTWERK®**

**GEBRAUCHSANLEITUNG**

# Einführung, Technische Daten

---

## Inhalt

Vorwort	2
Technische Daten	2
Anwendungsbereich	2
Sicherheit	3
Übersicht	4
Funktions- und Bedienelemente	5
Montage	5
Arbeiten mit der Biegemaschine	5
Wartung	6
Ersatzteile	6
Garantie	6
Entsorgung und Umweltschutz	6
Konformitätserklärung	7

## Vorwort

Vielen Dank für das Vertrauen, dass Sie unseren Produkten entgegenbringen. Sie sind durch den Kauf dieser Biegemaschine im Besitz eines durch seine Funktionalität überzeugenden Produktes. Prüfen Sie zunächst, ob sich Ihr Gerät in einwandfreiem Zustand befindet.

## Technische Daten

Typ	<b>RU 100 B</b>
Artikelnummer	26800
Biegeleistung (kalt) <sup>1)</sup>	
Flachstahl	100 x 5 mm
Rundstahl	18 mm
Vierkantstahl	16 x 16 mm
Winkelstahl	60 x 8 mm
Biegeleistung (warm) <sup>1)</sup>	
Flachstahl	100 x 15 mm
Rundstahl	30 mm
Vierkantstahl	30 x 30 mm
Winkelstahl	100 x 12 mm
<sup>1)</sup> für Stahl mit einer Zugfestigkeit von 400 N/mm <sup>2</sup>	
Gewicht ca.	31 kg

Technische und optische Veränderungen können im Zuge der Weiterentwicklung ohne Ankündigung vorgenommen werden.

Alle Maße, Hinweise und Angaben dieser Gebrauchsanleitung sind deshalb ohne Gewähr.

Rechtsansprüche, die aufgrund der Gebrauchsanleitung gestellt werden, können daher nicht geltend gemacht werden.

## Anwendungsbereich

Die Biegemaschine ist zum exakten Kalt- und Warmbiegen von Flach- Rund und Vierkantmaterial aus Stahl, Messing, Aluminium und anderen Materialien geeignet. Sie ist für den Einsatz in Werkstätten, Schlossereien, KFZ-Betrieben, sowie für den gewerblichen und privaten Modellbau konzipiert. Das Gerät ist zum Gebrauch durch Erwachsene bestimmt.



Die Maschine darf nur für die beschriebenen Arbeiten und Anwendungsbereiche eingesetzt werden.

Für jede andere unsachgemäße Anwendung übernimmt ROTWERK keine Haftung. Ebenso erlischt damit jeder Garantiespruch.

## Sicherheit



Lesen und beachten Sie nachfolgenden Sicherheitshinweise und die Gebrauchsanleitung sorgfältig.

Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung in Reichweite des Bedieners auf und geben Sie sie gegebenenfalls an Nachfolger weiter, damit die Informationen jederzeit zur Verfügung stehen.

### Sicherer Arbeitsbereich

#### - **Arbeitsbereich sauber und aufgeräumt halten.**

Unordnung kann Unfälle zur Folge haben. Lassen Sie keine Werkzeuge und Gegenstände im unmittelbaren Arbeitsbereich liegen. Sichern Sie beim Verlassen den Arbeitsplatz!

#### - **Auf andere Personen achten und Kinder fernhalten.**

Achten Sie bei der Benutzung auf andere Personen. Achten Sie darauf, dass sich niemand im Gefahrenbereich befindet. Kinder und Jugendliche (mit Ausnahme von Jugendlichen über 16 Jahre unter Aufsicht) dürfen die Maschine nicht bedienen. Gleiches gilt für Personen, denen der Umgang mit der Maschine nicht bekannt ist.

### Sicheres Arbeiten

#### - **Auf Hände und Finger achten!**

Halten Sie Finger und Hände von den Quetschstellen fern. Es besteht Quetschgefahr.

#### - **Persönliche Schutzausrüstung und geeignete Arbeitskleidung tragen!**

Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck, sie könnten sich beim Arbeiten verfangen - Unfälle könnten die Folge sein.



**ACHTUNG! Bleche und Werkstücke können sehr scharfkantig sein!**

Seien Sie beim Umgang mit Blechen sehr vorsichtig. Beachten Sie, dass Ble-

che scharfe Kanten und Krate haben. **Tragen Sie grundsätzlich schnittfeste Arbeitshandschuhe.**

#### - **Gerät korrekt zusammenbauen!**

Sämtliche Teile müssen richtig montiert sein und alle Bedingungen erfüllen, um den einwandfreien Betrieb sicherzustellen.

#### - **Achten Sie auf die Betriebssicherheit!**

Kontrollieren Sie vor jedem Gebrauch Ihr Gerät auf Beschädigungen und die Funktion beweglicher Teile. Alle Teile müssen richtig montiert sein. Bei Schäden am Gerät darf dieses nicht weiter verwendet werden.

#### - **Beobachten Sie die Maschine und Ihr Werkstück!**

Beobachten Sie stets die Maschine und das Werkstück, das Sie bearbeiten. Verwenden Sie die Maschine niemals, wenn Sie unkonzentriert oder abgelenkt sind. Verwenden Sie sie niemals unter Alkohol- oder Tabletteneinfluss.

#### - **Bedienen Sie das Gerät ordnungsmäßig und mit Sorgfalt!**

Überlasten Sie die Maschine nicht und arbeiten Sie nur mit den zugelassenen Blechstärken.

Eine Überlastung der Maschine könnte zur Beschädigung der Maschine führen.

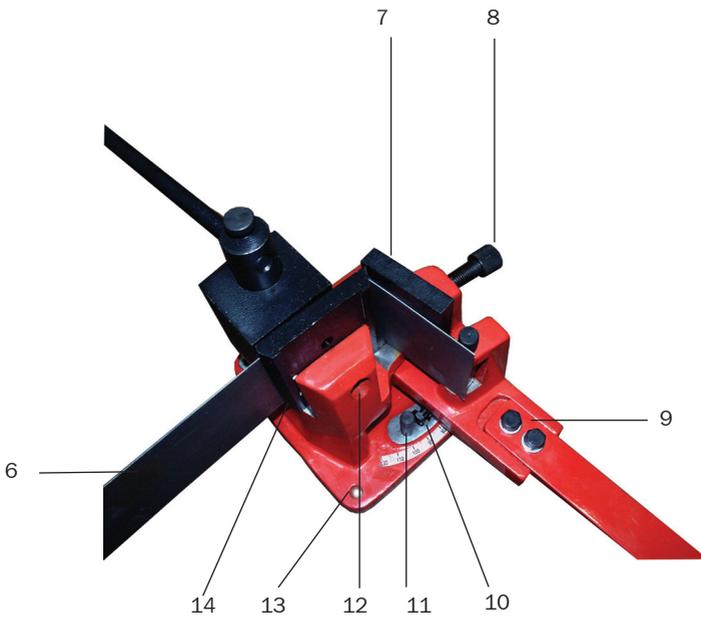
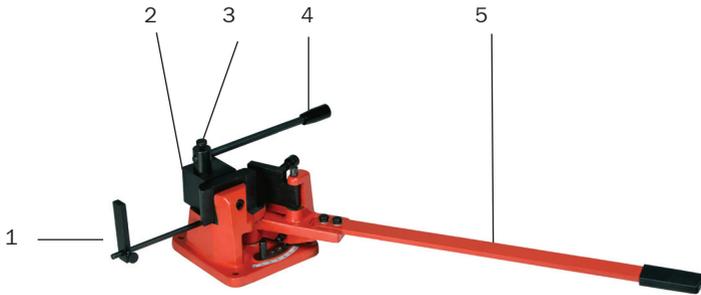
#### - **Zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen!**

Die Maschine muss zum sicheren Arbeiten auf der Arbeitsfläche sicher befestigt werden.

Benutzen Sie die Maschine nicht, wenn sie nicht befestigt ist. Sie könnten sonst die Kontrolle verlieren. Verletzungen könnten die Folge sein.

**Lesen Sie nun die Gebrauchsanleitung, damit Sie die sichere Verwendung kennen lernen. Befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen.**

## RU 100 B



# Montage, Betrieb

## Funktions- und Bedienelemente

- 1 Werkstückanschlag
- 2 Exzenterklemmblock
- 3 Klemmhebel
- 4 Klemmschraube für Klemmhebel
- 5 Biegehebel
- 6 Werkstück
- 7 Biegebacke, beweglich
- 8 Stellschraube für Biegeblock
- 9 Befestigungsschrauben für Biegehebel
- 10 Stellschraube, Biegewinkelanschlag
- 11 Biegewinkelanschlag mit Skala
- 12 Befestigungsschraube für Biegeblock
- 13 Befestigungsaugen (4x)
- 14 Biegeblock, austauschbar

## Montage

Die Maschine muss auf einem standsicheren, ausreichend stabilem Werkstück montiert werden. Der Werkstück muss so stabil und befestigt sein, dass er sich beim Biegen nicht bewegen kann.



**Die Maschine muss auf der Werkbank fest montiert sein.**

Die Maschine muss mit Hilfe von 4 Schrauben (mindestens 8 mm Schrauben - nicht im Lieferumfang enthalten) auf der Werkbank fest montiert werden. Hierzu dienen die 4 Befestigungsaugen (13) am Grundkörper. Im Anlieferungszustand ist der Biegehebel (5) nicht montiert. Dieser muss mit Hilfe der beiliegenden Befestigungsschrauben (9) befestigt werden.

Die Maschine ist mit einem speziellen Transportfett eingefettet. Dieses sollte vor der ersten Benutzung entfernt werden.

Benutzen Sie hierzu ein Reinigungsöl oder Waschbenzin. Ölen Sie alle blanken Teile anschließend nochmals gut ein.

## Arbeiten mit der Biegemaschine



**ACHTUNG!** Die Werkstücke können scharfkantig sein. Es besteht Verletzungsgefahr.

**Beim Arbeiten müssen feste Arbeitshandschuhe getragen werden.**

Spannen des Werkstücks:

- Das Werkstück wird mit Hilfe des Exzenterklemmblocks (2) fest eingespannt. Für unterschiedliche Materialstärken lässt sich der Klemmblock (2) drehen. Hierzu muss der Klemmhebel (4) abmontiert werden. Lösen Sie die Stellschraube (3) und entfernen Sie den Klemmhebel. Der Klemmblock (2) kann nun nach oben herausgenommen und gedreht werden.
- Mit Hilfe des Werkstückanschlags (1) kann die zu biegende Länge wiederholgenau eingestellt werden.

Einstellen des Biegewinkels:

- Der Biegewinkelanschlag (11) kann stufenweise entsprechend des gewünschten Winkels in die Bohrungen des Biegeskala eingesteckt werden.
- Zur Feinjustage kann die Stellschraube (10) eingestellt werden.

Biegen:

- Je nach Materialdicke, Art und gewünschtem Biegeradius kann der Biegeblock ausgetauscht werden. Im Lieferumfang sind Biegeblöcke mit unterschiedlichen Biegeradien sowie ein Prismablock für Rundmaterial. Jeder Biegeblock hat 2 unterschiedliche Biegeradien. Der Biegeblock wird mit der Befestigungsschraube (12) befestigt.
- Zum Biegen wird die bewegliche Biegebacke (7) mit der Stellschraube (8) an das Werkstück angelegt (das Werkstück sollte mit der Biegebacke nicht geklemmt werden).
- Ziehen Sie nun den Biegehebel bis zum Anschlag.

# Wartung, Garantie

---

## Wartung

Die Biegemaschine ist weitgehendst wartungsfrei. Halten Sie das Gerät sauber.

Es wird empfohlen, die beweglichen Teile von Zeit zu Zeit mit einem säurefreien Getriebefett zu schmieren

Ölen Sie die blanken Teile nach jeder Benutzung leicht ein.

## Ersatzteile

Ersatzteile erhalten Sie über Ihren Fachhändler oder über das Rotwerk-Service-Center:  
Telefon: 01805 368 368

(Telefongebühren: 12 Cent pro Minute aus dem deutschen Festnetz)

## Entsorgung und Umweltschutz



Maschinen gehören nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie Ihre Maschine umweltgerecht und geben Sie diese an einer Sammelstelle ab.

Öl und Fett sowie öl- oder fettgetränkte Lappen sind umweltgefährdend und gehören nicht in den Hausmüll. Geben Sie diese an

## Garantie

Für das Gerät leisten wir 24 Monate Garantie gemäß den gesetzlichen und länderspezifischen Bestimmungen.

Schäden, die auf natürliche Abnutzung, Überlastung oder unsachgemäße Bedienung zurückzuführen sind, bleiben von der Garantie ausgeschlossen. Schäden, die durch Material- oder Herstellerfehler entstanden sind, werden unentgeltlich durch Ersatzlieferung oder Reparatur beseitigt. Voraussetzung ist, dass die Maschine in der Originalverpackung und mit Kauf- sowie Garantienachweis an den Händler zurückgegeben wird.

Verschleißteile sind von der Garantie ausgeschlossen.

Voraussetzung für die Garantie ist, dass das Gerät regelmäßig gereinigt und geschmiert wurde.

Transportschäden, die auf unzureichende Verpackung zurückzuführen sind, bleiben von der Garantie ausgeschlossen.

---

## Konformitätserklärung

Hiermit bestätigen wir, dass die Bauart der Biegemaschine

Typ	RU 100 B
Artikel-Nummer:	26800
ab Baujahr:	2008

in Anlehnung an folgende EU-Richtlinien entwickelt und gebaut wurde:  
2006/42 EG;

Um die Übereinstimmung zu gewährleisten, wurden folgende Normen angewendet:  
DIN EN ISO 12100-1  
DIN EN ISO 12100-2

Rotwerk GmbH  
Erdinger Straße 14  
D-85609 Aschheim  
Deutschland



Peter Dallinger (Geschäftsleitung)

---

---

---

---

---

**ROTWERK GmbH**  
Erdinger Straße 14  
85609 Aschheim  
[www.rotwerk.de](http://www.rotwerk.de)

**ROTWERK Service-Center**  
Tel.: 0180 5 368 368  
Fax: (089) 944039-99  
E-Mail: [info@rotwerk.de](mailto:info@rotwerk.de)

**ROTWERK<sup>®</sup>**